

以超低月費  
成為

健身會會員

— 另加 —

\$0入會費用

勿失良機！  
此優惠至  
2014年3月15日止



STEVE NASH  
FITNESS WORLD  
& SPORTS CLUB  
TRUE 2 FORM

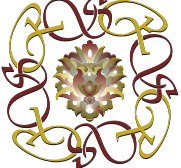
VISIT  
SNCLUBS.COM

FOLLOW US!









Silk Road RUG  
正宗波斯地氈店

正宗手工及機織波斯地氈，超過二千餘  
條不同規格，顏色選擇

\* 純羊毛 / 真絲質料 價錢平通大溫

大減價

60% 全店四折  
OFF 酬賓

免費託運到中國

歡迎舊換新  
並提供設計及  
送貨服務

華語營業員 提供最佳服務  
地址：108-8131 Westminster Hwy.,  
Richmond (近三號路)  
電話：604-370-3471  
星期一至六 10am-6pm 星期日 10am-5pm



店前大量停車位





溫哥華中華會館

提名二零一四、二零一五年度  
理事候選人通知

敬啟者：

本會館現屆理事任期將滿，須遵章選舉新理事  
接任。現定期本年四月十三日召開會員大會進行投  
票選舉新理事。本會館之理事會由理事三十一名組  
成，其中二十名是由團體會員提名選出，十一名是  
由個人會員提名選出。凡是已於本年三月十三日之  
前已繳交本年會費之會員均可提名為理事候選人。

提名之截止日期是三月二十八日。有意提名者  
請於辦公時間親到本會館領取表格。

特此通告

團體會員週知  
全體個人

溫哥華中華會館 謹啟  
二零一四年二月二十七日

辦公時間：星期一至六，下午一時至五時

Expanding Types of PPP Collected

Proposing to collect at curbside and multi-family buildings



Gabletop  
containers



Polycoat packaging  
(e.g., frozen food)



Aseptic boxes  
(e.g., rice/soy milk  
& soup cartons)



Multi-laminated paper packaging  
(e.g., microwaveable  
bowls, cups and lids)



Hot & cold drink cups  
(paper & plastic)

Expanding Types of PPP Collected

Proposing to collect at curbside and multi-family buildings



Empty aerosol  
containers  
(steel & aluminum)



Aluminum foil  
containers



Plastic  
clamshells



Plant pots



Spiral wound  
cans

5月新增設的部分回收種類。

(卑詩多元物料委員會提供)

# 物料回收種類擴大

## 新制5月19日實施

【明報專訊】卑詩省回收物料處理機制將於5月19日進一步強化，包裝物料以及印刷紙張的回收再用率，有望從50%提升至75%。

專門負責改善卑詩廢物回收體系的「卑詩多元物料委員會」(Multi-Material BC)昨日宣布，委出「自然的綠」由三家大型回收公司組成，分別是Cascades Recovery、Emterra

右起：「卑詩多元物料委員會」行政總監Allen Langdon、「自然的綠」行政總裁Albino Metauro、「自然的綠」財務總監梁琮香、「自然的綠」的首席可持續總監Antoine Moucachen昨日向媒體解釋新制度。(陳志強攝)

施密特(左)、庫普蘭(中)向萊克展示胰島素泵。(呂寒攝)

## 胰島素泵補助計劃

### 申請年齡放寬至25歲以下

【明報專訊】卑詩省衛生廳昨日宣布，25歲以下的一型糖尿病(Type 1 Diabetes)患者使用胰島素泵(Insulin Pump)，將被包含在卑詩藥物補助計劃(BC PharmaCare)中。衛生廳預計，藥物補助計劃此後每年將新增支出約百萬元。

省衛生廳長萊克(Terry Lake)昨日在溫哥華綜合醫院(Vancouver General Hospital)宣布這一舉措。他表示，省藥物補助計劃原本僅為本省18歲以下的一型糖尿病患者提供胰島素泵補助，今次擴大涵蓋範圍，希望幫助更多剛在社會立足的年輕患者。

衛生廳表示，胰島素泵的費用約為6,500元，25歲以下(包含25歲在內)符合補助資格的省民，如無第三方醫療保險賠付，或無法負擔胰島素泵開支，省藥物補助計劃將最多提供約6,600元補助，幫助病患度過難關。

## 卑詩渡輪啟建鋼纜渡輪

### 北溫船廠投得1500萬造船合約

【明報專訊】卑詩渡輪公司(BC Ferries)準備以鋼纜渡輪更換溫哥華島一航線的舊船，而這份價值約1500萬元的造船合約，由北溫船廠Seaspan投得。

卑詩渡輪昨日公布，北溫造船廠Seaspan's Vancouver Shipyards獲得這張價值約1500萬元的鋼纜渡輪建造合約。卑詩渡輪主席及行政總裁科里根(Mike Corrigan)指，公司經過近10個月將項目設計修訂後，於去年9月發出徵求項目建議書(RFP)，並選出三間入圍船廠，除Seaspan外，亦包括另一間溫哥華和一間美國西雅圖的公司。

Environmental以及Merlin Plastics。

回收再用率目標75%  
由本年5月19日起，「自然的綠」將負責管理從本省125萬戶所回收18.5萬噸包裝物料以及印刷紙張，包括物料回收後的處置以及分銷工作。

卑詩省政府在2011年引入新條例，要求所有向卑詩消費者提供產品包裝物料以及印刷紙張的公司同時要負責將這些物料回收。通過向這些企業所徵收的費用，卑詩省府投入更多資源強化回收系統，目標是將回收使用率由目前的50%提升至75%。

新投資3200萬元  
新體制對於普通住戶所面對的回收制度不會帶來重大改變。但住宅等普通民衆可以幫助回收的物料種類將會增多。這一次改制將引入3200萬元的新投資，其中包括在納奈莫市(Nanaimo)以及低陸平原所建設的兩座回收設施。估計這些新投資將可製造570個就業機會。

## 「歌劇最強音」

### 演出時加中文解說

【明報專訊】溫哥華歌劇團(Vancouver Opera)下月22日將在列市加藝劇院(Gateway Theatre)演出多齣西方經典歌劇選粹。為了讓列市華裔居民欣賞西方歌劇之美，演出時有簡單的中文解說，票價親民，每位購票的觀眾還可獲得一張價值20元的「歌劇券」(Opera Bucks)。

溫哥華歌劇團市場總監塔克(Doug Tuck)表示，歌劇團將於3月22日(周六)晚上在加藝劇院舉行第二場「歌劇最強音」(Opera's Greatest Hits - and More)活動，選取部分常在電影、電視上出現的經典歌劇作為表演內容。塔克強調，為了讓華裔觀眾融入劇情及氣氛，演出過程中會出現簡單的中文解說。「歌劇最強音」活動票價亦非常親民。每張成人票售20元，長者、學生及未滿18歲人士只要10元。市民如購買「歌劇最強音」門票，可獲得一張價值20元的「歌劇券」，將來如要觀賞溫哥華歌劇團本季演出的威爾第《唐·卡洛》，可使用「歌劇券」。詳情可在www.vancouveropera.ca查詢。

大溫地區天氣預測

今天

3/1 (六)

3/2 (日)

3/3 (一)



陰有雨  
4-8℃



陰有雨  
-1-5℃



陣雨  
2-6℃



雨  
4-9℃

世界部分城市天氣預測

|     | 溫度(℃)     | 概況  |
|-----|-----------|-----|
| 卡加利 | -35 - -22 | 晴間雲 |
| 愛蒙頓 | -36 - -24 | 晴   |
| 溫尼辟 | -31 - -16 | 晴間雲 |
| 多倫多 | -14 - -12 | 晴   |
| 渥太華 | -19 - -13 | 晴   |
| 滿地可 | -19 - -13 | 晴間雲 |
| 三藩市 | 11 - 15   | 雷雨  |
| 洛杉磯 | 11 - 18   | 雷雨  |
| 紐約  | -11 - -5  | 晴   |
| 香港  | 18 - 22   | 晴間雲 |
| 台北  | 17 - 26   | 晴   |
| 北京  | -3 - 10   | 晴間雲 |
| 上海  | 4 - 9     | 雨   |
| 廣州  | 17 - 24   | 晴   |
| 新加坡 | 24 - 32   | 晴間雲 |
| 東京  | 6 - 9     | 陣雨  |
| 悉尼  | 17 - 23   | 雨   |
| 倫敦  | 1 - 7     | 小雨  |

# FortisBC 合併 4 公司

# 大溫天然氣擬分段加價 5%

【明報專訊】FortisBC 獲卑詩公共事業委員會（BCUC）批准，可將它為溫哥、威士拿和低陸平原供應天然氣的四間公司合併，往後這些地區天然氣的價格架構會統一。公司指，此舉將令大部分地區的收費更公平，不過，天然氣費亦會因此分階段調整，包括大溫在內的低陸平原用戶需多繳共約 5%，而溫哥華島用戶可獲大幅減低 25%。

FortisBC 現時以三間公司分別為低陸平原、溫島和威士拿用戶供應天然氣，而是次申請是將這三間公司和 Terasen Gas 控股，一共四間機

構合併，但納爾遜堡（Fort Nelson）地區則不受影響。

據公司資料指，合併後可讓公司將營運成本

由全省所有用戶攤分，這有助價格穩定，尤其是溫哥華島和威士拿的居民，這些地區的居民過去多年一直繳付比低陸平原用戶較貴的天然氣費，合併後他們將可獲減價。

公司發言人波布蘭（Neal Pobran）指出，溫島的用戶將可獲減價約 25%。

不過，為取得平衡，低陸平原和內陸用戶的天然氣價則將會被調高，這些地區的用戶會因這次合併而被分階段加價，共約5%。

公司申請時建議，低陸平原用戶天然氣費調升會分階段進行，先在2014年加價約相當於一

年多 28 至 34 元，然後在 2017 年會出現第二次加價，約相當於一年加 45 至 54 元。

據委員會批核的文件，公司曾在2012年4月提出合併，但被委員會拒絕，而在一些干預者提出後，公司去年4月再次要求委員會重新考慮。這些干預者包括卑詩商業能源消費者協會和大維多利亞商會（GVCC）等。

大維多利亞商會行政總裁卡特（Burce Carter）指出，對於溫島來說，獲准合併是一次大勝利，而過往溫島商業用戶所繳付的天然氣費，較本省其他地區的商戶貴逾 30%。

開設百種免費課  
**卑詩5年培訓**  
**2500女技工**

【明報專訊】市民有否想過有愈來愈多女性成為電工或木匠等行業技工？近五年來，卑詩省已有 2500 名女性完成「女士培訓計劃」（Women in the trades program），成功投身那些過去曾被認為只有男性才能勝任的專業技術工作。

卑詩工業訓練局（Industry Training Authority）昨日慶祝該培訓項目成立五周年及有 2500 名女士完成課程。該局臨時行政總裁赫爾曼（Gary Herman）表示，該項目為女性提供了 100 種免費課程，並以「女士充電」（Power Up Women）為目標，令女士完成課程後，可投身電工、管道技術、木匠或重型器材操作等不同技術工作。

他說，本省註冊學徒目前約有3.6萬人，女性佔10.3%，較2009年的8.5%增加不少。

昨日的慶祝會邀請到五名完成課程，學以致用，投身相關工作的女士分享經驗。來自維多利亞的Mila Puharich說，她花了7個月完成鋼鐵工種的課程，不僅學到了更專業更先進的技術知識，還在工作中找到了自信。她鼓勵更多女性學習專業技術，並強調「其實男人能做的工作，我們也可以的，有時更會做得更好」。



5名上台分享親身經歷的專業女技工，後排右二為Mila Puharich。（李沅泊攝）



布萊思（左）和布羅姆利一同為公園「新別名」揭牌。

( 呂寒攝 )

# 溫東公園迎幽默新別名

## 「Dude Chilling Park」正式落戶

【明報專訊】溫市東區的 Guelph 公園昨日正式迎來一個新的別名——「Dude Chilling Park」。有公園局委員表示，標牌是一件藝術品，獲得社區內大部分居民支持。但有居民表示，公園局此舉是在浪費納稅人金錢。

溫市公園局委員布萊思（Sarah Blyth）表示，公園局經過一年多的努力，在收到超過三千個請願簽名後，通過公眾諮詢程序，最後決定將「Dude Chilling Park」標牌重新豎立在 Guelph 公園的西南角。

設計標牌的藝術家 Victor Briestensky 昨日未能出席揭牌儀式，而由提出請願的布羅姆利（Dustin Bromley）代為揭牌。他說，新標牌是一種幽默的藝術形式，而樹立標牌則是民主選擇的結果。

「Dude Chilling Park」標牌是在2012年11月突然出現於賓士域街（Brunswick St.）夾東8街

(E 8th Ave.) 的 Guelph 公園一角，標牌由溫市藝術家 Victor Briestensky 創作，外觀與溫市其他的公園標牌一模一樣，但公園局將標牌移除，經過社區居民發起網上請願活動，希望重新豎立該標牌，公園局才順從民意。

「Dude Chilling Park」在語義上有「讓男士放輕鬆的公園」的意思。

昨日有市民不認同公園局的做法，居住在 Guelph 公園附近 26 年的莉奧諾拉 (Leonore) 就是其中之一，她指公園局此舉是浪費金錢。莉奧諾拉說，社區居民希望建一個專門的狗狗公園，已申請多次，市府一直未予理會；而 Guelph 公園經常聚集一些酒鬼及無家可歸人士，由此產生不少治安問題，當局亦愛理不理。

莉奧諾拉強調，市府及公園局原本可將資金用在這些地方，改善社區生活，而不是樹立一個所謂「藝術品」、實際很可笑的標牌。

# 溫市發展東端 推30年大計

【明報專訊】溫哥華市政府昨日公布市中心東端（Downtown Eastside）30年發展計劃草案，將對包括華埠在內的7個社區改造發展，預計將投入近10億元，在東端提供一萬多個不同類型的可負擔房屋單位，創造3000多個工作機會等。

## 設9大目標 對華埠著墨甚少

但30年計劃草案對華埠著墨甚少，僅提及「經濟振興策略」、「傳統歷史建築復原」和「減少路邊停車位數量、增設付費小區停車場」、「繼續與社區團體合作」等方面。

草案指出，市中心東端為溫市歷史最悠久但貧窮人數多的社區，目前 18,500 名居民中近 67% 為低收入者，失業率達 12%，超過 6300 人需要社會救助，731 名無家可歸者。預期將於未來 30 年後建造更多種類房屋，包括 8850 個新的可負擔房屋讓有需要的人士購買、4400 個位於東端內的新社會房屋單位、3350 間設在東端以外的新社會房屋單位、3500 個工作機會及 3% 至 5% 商業增長率，以及兩間可負擔的雜貨店等。

30年計劃草案共分9個具體改造目標：「改善全體居民的身心健康」、「為所有人提供健康家園」、「蓬勃而具綜合性的本地經濟」、「更佳的交通基建及安全」、「藝術及文化機會」、「弘揚歷史傳統」、「更優良、安全及方便前往的公園及開放式空間」、「彰顯社區精神」、「對建築形式妥善管理」。

溫市府城市規劃和發展部總經理傑克遜 (Brian Jackson) 表示，這是一項工程浩大、長期且複雜的改造計劃，他相信通過各方面的努力，人們將在未來 30 年看到很多一樓為零售商店、上層為房屋、傳統與現代特色相結合的健康安全街區。

除了華埠，溫市中心東端內的其他6個社區包括煤氣鎮、工業區、奧本海默區、士達孔拿、喜士定東街走廊、桑頓公園和勝利廣場。

2月26日攪珠的結果：0系及1系交白卷；2系開出24、25、26號；3系開出30、34（翻杯）、39號；4系交白卷。特別號碼3號。

頭獎魁省一注獨得，派七千萬元。二獎安省一注中，派二十六萬零五十四元。三獎六十九注中，每注派彩三千一百四十元。是期貼中33號。

下期彩金估計五百萬元。

0系及1系無影，2系狀態大勇，3系氣勢不俗，4系繼續疲弱。

**本期心水選擇**

0系選3和5。  
1系選11和13。  
2系選26和29。  
3系熟選35和38。  
4系選41和47。

3 5 11 13 26

29 35 38 41 47

| 最近十期開獎號碼 |                        |
|----------|------------------------|
| 1月25日：   | ⑥ 15 22 23 41 43 • 37  |
| 1月29日：   | 17 29 36 39 46 49 • 30 |
| 2月1日：    | 10 14 18 27 31 48 • 1  |
| 2月5日：    | 3 16 18 21 28 47 • 5   |
| 2月8日：    | 2 5 16 36 41 43 • 25   |
| 2月12日：   | 3 12 16 20 28 31 • 37  |
| 2月15日：   | 1 8 37 39 44 45 • 21   |
| 2月19日：   | 2 7 15 24 37 45 • 13   |
| 2月22日：   | 9 13 19 22 33 34 • 20  |
| 2月26日：   | 24 25 26 30 34 39 • 3  |

**最近十期走勢圖** (反白者是特別號碼)

0系 1系 2系 3系 4系

[illegible]

**北溫拾獲  
背包待認領**

北溫騎警昨日發出一個藏有貴重物品的背包圖片，尋求失主認領。該個Arcteryx牌子的背包，內藏幾件貴重物品，於日前被遺棄在Edgemont Village地區，被一名居住北岸的誠實市民拾獲後交給警方處理。（騎警提供）

**譚氏宗親會春祭**

【明報專訊】溫哥華譚氏宗親會定於3月20日（星期四）舉行春祭。請各會員於是日上午10時，到會所集合，在思親堂舉行拜祭先祖後，準10時30分出發，順次前往菲沙、海景、科士蘭等墓園舉行掃墓拜祭先僑，然後返回會所享用自助午餐。各會員宗親踴躍參加。

聯絡電話：譚錦漢：604-500-3215；譚國：778-878-2021。

**國語報稅講座**

【明報專訊】「加拿大價值守護者聯盟」定於3月10日（周一）晚6時30分至8時30分，舉辦國語報稅講座（免費）；地點：本那比公共圖書館（Burnaby Public Library，7311 Kingsway）；查詢電話：604-722-9124。

[illegible]